

Editorial

Merci sincère à la direction de *Nursing Papers — Perspectives en Nursing* — qui permet à notre Faculté d'être responsable de ce numéro du journal.

Les auteurs des articles contenus dans ce numéro ont voulu mettre en évidence la valeur de l'enseignement en nursing, valeur soutenue et perfectionnée par la recherche. En effet, la maîtrise de la méthode scientifique en recherche disciplinaire et la communication aux étudiants de cette approche scientifique favorisent grandement l'esprit créateur.

Je mettrai en évidence les bases mêmes qui, dans une école universitaire de nursing, doivent promouvoir l'excellence de l'enseignement.

Comme c'est l'homme tout entier qui est le sujet de l'éducation, il importe que le processus éducatif tienne compte de la nature humaine et rende le climat favorable à l'apprentissage. Il convient donc que l'art pédagogique soit individuel et social, personnel et interpersonnel. Cette dernière affirmation permet de mettre en lumière la théorie de Ramunas (1968) sur le rôle de l'éducateur. Selon ce grand maître, une école qui remplit bien sa mission reconnaît quatre pierres angulaires de la vie scolaire: les enseignants et les enseignés, les objectifs de l'éducation, les matières enseignées, les méthodes d'enseignement. Selon l'auteur, l'enseignant sera une personnalité et un spécialiste. Pour Ramunas, la personnalité, comprend la sensibilité, l'intelligence, la conduite, la conscience ou l'intégrité. Quant au spécialiste, il s'ingénie à transformer ce qu'il sait, comprend et fait en expérience vécue et significative. C'est aussi celui qui agit en faisant preuve de précision, de vision et de décision quant il résout des problèmes. A cette fin, il importe qu'il travaille à harmoniser son développement personnel et professionnel grâce à la culture générale et à la spécialisation dans son domaine.

Ce sont là des conditions de base pour que l'enseignement porte ses fruits et provoque chez l'étudiant les motivations les plus profondes pouvant le rendre apte à prendre en charge sa propre formation et son propre perfectionnement.

La pensée de Ramunas sur l'éducation, que j'ai tenté de synthétiser, met finalement en évidence l'urgente nécessité, pour tout éducateur, d'évaluer son approche pédagogique, son enseignement et ses méthodes d'enseignement.

Enseigne-t-on pour dorer son blason ou pour, dans une relation d'aide, provoquer l'autre à donner son plein rendement en lui assurant le support nécessaire pour qu'il atteigne son objectif ou s'oriente selon son potentiel? La question est posée. A chacun d'apporter sa réponse et, s'il est un éducateur véritable, son élan n'en sera que renforcé.

TRANSLATION

We wish to express our sincere appreciation to the editors of *Nursing Papers/Perspectives en nursing* for allowing our Faculty to prepare this issue.

The authors of the articles contained here intend to demonstrate how a high level of quality in the teaching of nursing is maintained and improved by research. Indeed, mastery of the scientific method as applied in nursing research, and the communication of this scientific approach to students, greatly further the development of creativity.

I would like to discuss the basic conditions for promoting excellence in teaching within a university school of nursing.

The whole person must be the object of education, and thus, it is important that the educational process take human nature into account and create a climate favourable to learning. The science of education, therefore, must be both individual and social, personal and interpersonal. This statement reflects Ramunas' (1968) theory on the role of the educator. According to this authority, a school that succeeds in its mission recognizes four focal points in school life: the teachers and students, educational objectives, subject matter, and teaching methods. He holds that the teacher is both personality and specialist. Personality encompasses sensitivity, intelligence, behaviour, and conscience or integrity. As a specialist, the teacher invents ways of transforming what he knows, understands and does into a vivid and meaningful experience. In problem solving, he applies precision, vision and decision. To achieve this, he must strive to merge his personal and professional growth through general cultural development and specialization in his particular field.

These are the basic conditions we must meet if education is to flourish, both motivating the student and facilitating his taking responsibility for his own training and improvement.

Ramunas' thoughts on education, which I have attempted to synthesize here, throw light on the urgent need for all educators to evaluate their approach to education, their teaching skills and methods.

Does one teach only to obtain status, or does one enter a helping relationship which stimulates the student to give his all, supporting him as he works toward his goals or as he directs himself according to his own aptitudes? That is the question. Each of us must respond to it, and if we are true educators, we will be eager to meet this challenge.

Jeanne Reynolds, Doyen
Faculté de nursing, Université de Montréal.

REFERENCE:

Paplauskas-Ramunas, Anthony. *L'éducation physique dans l'Humanisme intégral*, 2e éd. Ottawa: Université d'Ottawa, 1968.

**UNIVERSITY OF WINDSOR
SCHOOL OF NURSING**

Applications are invited for faculty appointments for the academic year 1977-78.

The School is seeking individuals with expertise in nursing research, community health nursing, psychiatric nursing and maternal-child nursing who are interested in the challenge of implementing new integrated curricula in the generic and post-basic baccalaureate programmes.

Appointments effective July 1, 1977.

Qualifications: Master's degree in nursing, clinical work experience; teaching experience desirable.

Salary and rank commensurate with qualifications.

For further information, contact Mrs. A. Temple, Director, School of Nursing, University of Windsor, Ontario, N9B 3P4.